الأمم المتحدة

A/63/562

الجمعية العامة

Distr.: General
21 November 2008
Arabic
Original: English

الدورة الثالثة والستون

البند ١٣٩ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا

تقرير الأداء بشأن ميزانية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

أولا – مقدمة ٤

ثانيا – أداء الولاية ٤

ألف – لمحة عامة ٤

باء – تنفيذ الميزانية ٥

جيم – التعاون الإقليمي للبعثة ٧

دال – مبادرات دعم البعثة ٨

هاء – أطر الميزنة القائمة على النتائج ٨

ثالثا – أداء الموارد ٢٨

ألف – الموارد المالية ٢٨

باء – نمط الإنفاق الشهري ٣٠

161208 051208 08-61425 (A)

جيم – الإيرادات والتسويات الأخرى ٣١
دال – النفقات على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية ومعدات الاكتفاء الذاتي ٣١
رابعا – تحليل الفروق. ٣٢
خامسا – الوضع المالي لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا في ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠٠٨ . . . . . ٣٦
سادسا – الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها ٣٧

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المتعلق بميزانية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

وقد رُبط مجموع إنفاق البعثة لتلك الفترة بالهدف المتوخى لها من خلال عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج التي جمعت في شكل عناصر هي العنصر المدني الفني، والعنصر العسكري، وعنصر الدعم.

أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠٠٨)

الفئة	المخصصات	النفقات	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٤٥ ٤٥٦,٧	٤٦ ٥٥٥,٨	(١ ٠٩٩,١)	(٢,٤)
الموظفون المدنيون	٢٤ ٥٢٩,٤	٢٤ ٥٥٧,٢	(٢٧,٨)	(٠,١)
التكاليف التشغيلية	٤٣ ٤٩٧,٣	٣٤ ٩٧٢,٢	٨ ٥٢٥,١	١٩,٦
إجمالي الاحتياجات	١١٣ ٤٨٣,٤	١٠٦ ٠٨٥,٢	٧ ٣٩٨,٢	٦,٥
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢ ٨٤٠,٤	٢ ٨٣٩,٢	١,٢	٠,٠
صافي الاحتياجات	١١٠ ٦٤٣,٠	١٠٣ ٢٤٦,٠	٧ ٣٩٧,٠	٦,٧
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	–	–	–	–
مجموع الاحتياجات	١١٣ ٤٨٣,٤	١٠٦ ٠٨٥,٢	٧ ٣٩٨,٢	٦,٥

أداء الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف

الفئة	الموارد المعتمدة[أ]	الموارد الفعلية (المتوسط)	معدل الشغور (النسبة المئوية)[ب]
المراقبون العسكريون	٢٣٠	١٧٤	٢٤,٥
الوحدات العسكرية	١ ٤٧٠	١ ٠٧٨	٢٦,٦
الموظفون الدوليون	١٧٦	١٤٥	١٧,٤
الموظفون الوطنيون	٢١٩	٢٠٠	٨,٨
متطوعو الأمم المتحدة	٦٨	٦٢	٩,١
الوظائف المؤقتة(ج)			
الموظفون الدوليون	١	–	١٠٠
الموظفون الوطنيون	–	–	–

(أ) يمثل أعلى مستوى من القوام المأذون به.
(ب) استنادا إلى المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام المعتمد.
(ج) ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

وترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الفرع السادس من هذا التقرير.

أولا – مقدمة

١ – وردت ميزانية الإنفاق على بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٧ (A/61/842)، وبلغ إجماليها ٤٠٠ ٦٨٦ ١٢٣ دولار (صافيها ٠٠٠ ٨٤٦ ١٢٠ دولار). وتغطي الميزانية نفقات ٢٣٠ من المراقبين العسكريين و ٤٧٠ ١ من الأفراد العسكريين في الوحدات و ١٧٧ من الموظفين الدوليين، بما في ذلك وظيفة دولية واحدة ممولة من المساعدة المؤقتة العامة، و ٢١٩ من الموظفين الوطنيين و ٦٨ من متطوعي الأمم المتحدة.

٢ – وبناء على توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرة ٢٠ من تقريرها عن تمويل البعثة المؤرخ ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٧ (A/61/852/Add.9)، اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٢٤٨/٦١ باء المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٧ مبلغا إجماليه ٤٠٠ ٤٨٣ ١١٣ دولار (صافيه ٠٠٠ ٦٤٣ ١١٠ دولار) للإنفاق على البعثة للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨. وقد قُسِّم المبلغ الإجمالي على الدول الأعضاء.

ثانيا – أداء الولاية

ألف – لمحة عامة

٣ – أنشأ مجلس الأمن ولاية البعثة بموجب قراريه ١٣١٢ (٢٠٠٠) و ١٣٢٠ (٢٠٠٠)، وعدلها المجلس بعد ذلك بموجب قراره ١٤٣٠ (٢٠٠٢)، ومددها المجلس في قرارات لاحقة. ونص المجلس على الولاية المتعلقة بفترة الأداء في قراراته ١٧٤١ (٢٠٠٧) و ١٧٦٧ (٢٠٠٧) و ١٧٩٨ (٢٠٠٨).

٤ – ووافق مجلس الأمن في قراره ١٧٤١ (٢٠٠٧) على إعادة تشكيل العنصر العسكري للبعثة، وعدل القوام المأذون به من ٣٠٠ ٢ إلى ٧٠٠ ١ من الأفراد العسكريين، منهم ٢٣٠ مراقبا عسكريا. وفيما بعد، قرر المجلس بموجب قراره ١٨٢٧ (٢٠٠٨)، إنهاء ولاية البعثة اعتبارا من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨.

٥ – وتمثلت ولاية البعثة في مساعدة مجلس الأمن على بلوغ هدف عام هو تحقيق تسوية سلمية للنزاع بين إثيوبيا وإريتريا.

٦ - وفي إطار هذا الهدف العام، ساهمت البعثة، خلال الفترة المشمولة بتقرير الأداء، في تحقيق عدد من الإنجازات، من خلال تنفيذ ما يتصل بها من نواتج رئيسية على النحو المبين في الأطر الواردة أدناه بالنسبة لكل من العنصر المدني الفني، والعنصر العسكري، وعنصر الدعم.

٧ - ويقيِّم هذا التقرير الأداء الفعلي قياسا إلى الأطر المقررة للميزنة القائمة على النتائج الواردة في ميزانية الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨. ويقارن تقرير الأداء، بوجه خاص، مؤشرات الإنجاز الفعلية، أي مدى ما وصل إليه التقدم الفعلي المحرز خلال الفترة المعنية مقابل الإنجازات المتوقعة، مع إيراد مؤشرات الإنجاز المقررة، والنواتج التي أنجزت فعلا مقارنة بالنواتج المقررة.

باء - تنفيذ الميزانية

٨ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، لم تتمكن البعثة من إنجاز المهام الموكولة إليها كاملة بسبب القيود المفروضة على حريتها في الحركة، واستبعاد بعض الجنسيات من العمل في إريتريا، فضلا عن القيود المفروضة على عملياتها وعدم حصولها على التعاون الكامل لتيسير أداء المهام المنوطة بها.

٩ - واستمرت السلطات الإريترية في فرض جميع القيود التي كانت موجودة من قبل على البعثة. وظل الحظر الذي فرض، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، على تحليق طائرات الهليكوبتر التابعة للأمم المتحدة في المجال الجوي الإريتري ساريا مما أدى إلى زيادة الطلب على النقل البري. وظلت سارية أيضا القيود الدائمة (لمدة تزيد على ستة أشهر) وعددها ٤٥ قيدا التي فرضتها السلطات الإريترية على تحركات البعثة في عدد من المناطق. ومنعت البعثة من القيام بدوريات ليلية، واقتصرت دورياتها على طرق التموين الرئيسية داخل المنطقة الأمنية المؤقتة في جميع القطاعات. وبالإضافة إلى ذلك، واصلت السلطات الإريترية منع البعثة من المرور على الجسور الاستراتيجية في القطاع الغربي الواقع بين أم هاجر في إريتريا والحميدة في إثيوبيا، وكذلك في المنطقة الواقعة بين شيلالو في إريتريا وشيرارو في إثيوبيا. وزاد الموقف تعقيدا الإغلاق المتكرر بدون سابق إنذار لبعض الطرق والجسور. وترتب على ذلك اضطرار موظفي البعثة في بعض الأحيان إلى اللجوء لطرق التفافية أو سلوك طرق أطول بدون سابق تخطيط.

١٠ - ونظرا للقيود التي فرضتها السلطات الإريترية على تحركات الموظفين الوطنيين بالبعثة في المناطق المتاخمة للمنطقة الأمنية المؤقتة، تعرقل الانتشار الكامل للموظفين الوطنيين في تلك المناطق.

١١ - وأدى قرار السلطات الإريترية عدم الاعتراف بالممثل الخاص للأمين العام بوصفه رئيسا للبعثة إلى الحيلولة دون سفره إلى إريتريا مما زاد من التعقيدات التي تواجه البعثة في عملها. وظلت الاجتماعات التي تعقد مرتين أسبوعيا عن طريق الفيديو بين فريق الإدارة العليا الذي يتخذ من أسمرة وأديس أبابا مقرا له ويسافر بانتظام إلى أديس أبابا هي الوسيلة الأساسية للاتصال.

١٢ - كما فرضت السلطات الإريترية، منذ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، قيودا على إمدادات وقود الديزل للبعثة. علاوة على ذلك، لم تتلق البعثة منذ ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ أي وقود من مورديها في إريتريا. وتسبب ذلك في نقص حاد في الوقود، عرقل بشدة الأنشطة التنفيذية للبعثة، بما في ذلك الدوريات، ونزع الألغام وتقديم الدعم الإداري للمواقع الإقليمية ومواقع الأفرقة. واعتبارا من ١ شباط/فبراير ٢٠٠٨، ونظرا للقلق الشديد على سلامة موظفي البعثة، وخصوصا أولئك الذين يعملون في مناطق نائية، بحيث يعتمدون على المولدات لتشغيل معدات الاتصالات وحفظ الطعام والإمدادات الطبية اضطرت البعثة لنقل موظفيها ومعداتها من إريتريا.

١٣ - وبناء على رسالتين متبادلتين بين الأمين العام ورئيس مجلس الأمن (S/2008/368)، المؤرخة ٥ حزيران/يونيه و (S/2008/427) المؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، و (S/2008/427) المؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، على التوالي (اعتبر فيما بعد أن الأفراد العسكريين الذين نقلوا مؤقتا من إريتريا إلى بلدانهم في الفترة من آذار/مارس إلى أيار/مايو ٢٠٠٨، قد أعيدوا إلى أوطانهم اعتبارا من ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

١٤ - ولم يتأثر الأفراد العسكريون الذين تم نشرهم في إثيوبيا بأزمة الوقود التي اضطرت البعثة للانتقال من المنطقة الأمنية المؤقتة، ولا بالتجميد المؤقت لعمليات البعثة في الجانب الإريتري من منطقة عمل البعثة، واستمروا في القيام بالمهام الموكولة إليهم.

١٥ - ووفقا لولاية البعثة، وفي إطار الحوار المستمر بينها وبين كل من الطرفين والجهات الفاعلة الرئيسية في النزاع من خلال الاجتماعات/المشاورات المنتظمة مع رئيس البعثة، استمرت البعثة في التواصل مع طرفي النزاع وغيرهما من أصحاب المصلحة من خلال استكشاف جميع القنوات الإدارية والدبلوماسية التي تؤدي إلى هذه الغاية.

١٦ - وكان إنتاج وبث البرامج التلفزيونية والإذاعية هو الوسيلة الرئيسية لتسهيل عملية نشر المعلومات بين السكان المحليين بشأن أنشطة البعثة من قبيل حفظ السلام، والأنشطة الإنسانية وحقوق الإنسان بسبب القيود التي فرضت على تحركات الموظفين الذين كان من المفترض أن يقوموا بتلك المهمة مما أدى إلى تقليص الأنشطة الإعلامية للبعثة.

١٧ - وزاد موظفو حقوق الإنسان من زياراتهم الميدانية لرصد عودة المشردين داخليا وإعادة توطينهم، الأمر الذي يعزى جزئيا إلى قلة الأفراد العسكريين في إريتريا الذين يمكنهم تقديم معلومات مباشرة عن أي انتهاكات/حوادث تتعلق بحقوق الإنسان. وأجرى العنصر العسكري عمليات تفتيش على الطرق وسيرا على الأقدام، كما قام بدوريات برية وأخرى جوية محدودة في الجانب الإثيوبي من منطقة عمليات البعثة، وأقام نقاط مراقبة ثابتة في المناطق الرئيسية والحساسة.

١٨ - وقبل نقل البعثة خارج المنطقة الأمنية المؤقتة والمنطقة المتاخمة الشمالية، واصلت البعثة أنشطتها في مجال إزالة الألغام وفقا للمعايير الإنسانية بما في ذلك تطهير التربة لتسهيل حركة القوة في المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المجاورة دعما لعمليات البعثة، وقامت باستكمال التقييمات نصف السنوية لمخاطر الألغام والذخائر غير المنفجرة وقاعدة بيانات الألغام ووضع الخرائط والتوعية بمخاطر الألغام وتحديد مواقع الذخائر غير المنفجرة بأنواعها التي تتراوح بين ذخائر الأسلحة الصغيرة والقنابل الكبيرة، والتخلص منها.

١٩ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، حرصت البعثة أيضا على التعاون الوثيق مع فريقي الأمم المتحدة القطريين في إريتريا وإثيوبيا. وحضر منسقو الشؤون الإنسانية المقيمون معظم اجتماعات الإدارة العليا للبعثة. إضافة إلى ذلك شاركت البعثة في الاجتماعات الأسبوعية والشهرية لرؤساء الوكالات التابعة لأفرقة الأمم المتحدة القطرية حيث قدمت البعثة إفادات إعلامية عن الحالة في منطقة العمليات. وقامت البعثة أيضا بتسهيل التنسيق المنتظم بين أنشطة البعثة والأنشطة الإنسانية وبرامج التعمير التي تقوم بها وكالات تابعة للأمم المتحدة مثل منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وصندوق الأمم المتحدة للسكان وغيرها من المنظمات العاملة في تلك المجالات.

جيم - التعاون الإقليمي للبعثة

٢٠ - واصلت البعثة تعاونها الوثيق مع بعثات السلام الأخرى في المنطقة من خلال تقديم تقارير منتظمة، يومية وأسبوعية عن الحالة وتقديم ورقات تحليلية أخرى ذات صلة بالموضوع بالاشتراك مع بعثة الأمم المتحدة في السودان، وتقديم الدعم التقني للطائرات والموظفين التابعين لبعثات ووكالات الأمم المتحدة الأخرى.

دال – مبادرات دعم البعثة

٢١ – بالنظر إلى تغير الظروف التي تجري في ظلها العمليات، فقد عُدّل مفهوم العمليات للبعثة لكي يتيح تقديم دعم متواصل لجميع عناصر البعثة من خلال إدماج جميع موظفي وموارد الدعم وفقا لأولويات محددة، على النحو المبين في الخطط التفصيلية لدعم البعثة، بما في ذلك وضع موظفي اللوجستيات العسكرية والوحدات التمكينية تحت المراقبة التقنية لرئيس خدمات الدعم المتكاملة.

٢٢ – ومنذ آذار/مارس ٢٠٠٨، تغيرت أنشطة دعم البعثة في إريتريا بشكل كبير. ومع إعادة تجميع الأفراد العسكريين في أسمرة، ثم نقلهم بعد ذلك مؤقتا من البعثة، فإن أنشطة الدعم شملت إعادة المعدات المملوكة للوحدات والإعداد لإجراء تصفية في نهاية المطاف، ريثما يصدر قرار من مجلس الأمن بشأن مستقبل البعثة.

٢٣ – وبغية تنسيق الشؤون الإدارية والدعم اللوجستي في الميدان، فقد أُبقي على المكاتب الإقليمية الثلاثة (في بارينتو بالقطاع الغربي، وأديغرات بالقطاع الأوسط، وعصب بالقطاع الفرعي الشرقي) خلال الفترة من تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى آذار/مارس ٢٠٠٨. وعملت هذه المكاتب بوصفها قواعد إقليمية مركزية لتوجيه المواد والإمدادات إلى الأفراد العسكريين والموظفين المدنيين الموجودين في المعسكرات وفي نقاط التفتيش الثابتة المنتشرة في جميع أنحاء المنطقة الواقعة تحت مسؤولية البعثة.

هاء – أطر الميزنة القائمة على النتائج

العنصر ١: العنصر المدني الفني

٢٤ – شمل العنصر المدني الفني للبعثة الأنشطة السياسية والإنسانية والأنشطة المتعلقة بحقوق الإنسان وشؤون الإعلام الكفيلة بالنهوض بعملية السلام ومن ثم تأمين الحل السلمي للنزاع الحدودي بين الطرفين في نهاية المطاف. وبناء عليه، وعملا بولاية البعثة، واصل رئيس البعثة ومكتب الشؤون السياسية، بالتعاون مع سائر أصحاب المصلحة في عملية السلام من أعضاء المجتمع الدولي، إشراك كبار المسؤولين الحكوميين في إثيوبيا وإريتريا في حوار لمساعدة البلدين على تطبيع علاقاتهما. وشملت الأنشطة الإنسانية وأنشطة حقوق الإنسان رصد عودة المشردين داخليا وإعادة توطينهم في المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المتاخمة لها لكفالة حمايتهم وعودتهم الآمنة إلى ديارهم، فضلا عن التحقيق في انتهاكات حقوق الإنسان. وتحقيقا لهذه الغاية، جرى الاضطلاع ببعثات رصد إلى مخيمات المشردين داخليا واللاجئين والعائدين على نحو مستقل أو بالشراكة مع الفريق القطري للأمم المتحدة. وجرى تنظيم أو حضور لقاءات

ومحاضرات وحلقات عمل لتنسيق استراتيجيات حقوق الإنسان وتبادل المعلومات مع المسؤولين المحليين في كلا البلدين بشأن سياسات حقوق الإنسان، فضلا عن تعزيز الوعي بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. وركزت أنشطة الإعلام على تنظيم جلسات إحاطة إعلامية ونشر المعلومات المتعلقة بآخر تطورات عملية السلام وأنشطة البعثة عن طريق وسائل الإعلام المطبوعة والإلكترونية وعن طريق تشغيل ثلاثة مراكز توعية في إثيوبيا.

الإنجاز المتوقع ١-١: التسوية السلمية للنزاع على الحدود بين إثيوبيا وإريتريا

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
استمرار الحوار مع كل من طرفي النزاع في إطار اجتماعات/مشاورات منتظمة مع رئيس البعثة	استمر الحوار من خلال ٦٠ اجتماعا/مشاورة
عقد ٤٠ اجتماعا في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ (مقابل ٦٤ اجتماعا في الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦؛ و ٥٠ اجتماعا في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧)	

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
تنظيم ٤٠ اجتماعا ومشاورة بين مسؤولين حكوميين من كلا الطرفين مع رئيس البعثة	٦٠	اجتماعا عُقدت بدعوة من الممثل الخاص بالنيابة للأمين العام أو من نائب الممثل الخاص تحقق ناتج أكبر بسبب عقد اجتماعات إضافية لإنهاء حالة الجمود في عملية السلام والمضي قدما في العملية
عقد ٥٠ اجتماعا سياسيا وإحاطة مع جهات خارجية معنية بعملية السلام، منها ممثلو الأعضاء الخمسة الدائمون في مجلس الأمن، وأصدقاء البعثة، وممثلو السلك الدبلوماسي في كلا البلدين، وممثلو الاتحاد الأوروبي والاتحاد الأفريقي، والوفود الزائرة	١٠٧	اجتماعات/إحاطات سياسية تحقق ناتج أكبر بسبب زيادة التفاعل بين مختلف أصحاب المصلحة للخروج من الطريق المسدود الذي وصل إليه الطرفان بشأن اتفاق الجزائر وتعليم الحدود على وجه الخصوص
قيام رئيس البعثة وكبار الموظفين الإداريين بعشر زيارات ميدانية للالتقاء بمسؤولين من المجتمعات المحلية في المنطقة الأمنية المؤقتة وحولها	١٠	زيارات ميدانية

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
تقديم ٤ تقارير من الأمين العام إلى مجلس الأمن	٥	تقارير تحقق ناتج أكبر بسبب تقديم تقارير عن التطورات المتصلة بالقيود المفروضة على إمدادات الوقود في إريتريا، وهو ما أدى إلى النقل المؤقت لموظفي البعثة ومعداتها إلى خارج البلد
إنتاج وبث برامج فيديو/إذاعية عن أنشطة البعثة، ومن بينها حفظ السلام، والمسائل الإنسانية، وقضايا حقوق الإنسان، وتعميم المنظور الجنساني والتقدم المحرز في تعليم الحدود: ٥٢ حصة بث إذاعي أسبوعي تستغرق كل منها ساعة واحدة على الموجة القصيرة بسبع لغات في إثيوبيا/إريتريا ونقل هذا البث بالتضمين الترددي على الإذاعات الوطنية المملوكة للدولة في كل من إريتريا وإثيوبيا؛ وبث ٧ إعلانات مباشرة للترويج لهذا البرنامج الإذاعي؛ وإعداد ١٢ شريط فيديو يستغرق كل واحد منها ما بين ٥ و ٧ دقائق تقريبا	٥٢	حصة بث إذاعي أسبوعي مدة كل منها ساعة واحدة، شملت ٣٣ إعلانا ترويجيا على الموجة القصيرة، بسبع لغات
	١٢	شريط فيديو جرى أو يجرى إعداده إضافة إلى ما يلي: وُزع ٠٠٠ ٤ ملصق (باللغات الإنكليزية والأوروموو والتيغرانية والأمهرية) تعرف بإمكانية الاستماع إلى البرامج الإذاعية عبر الإنترنت
الإعلام المطبوع: نشر ٦ أعداد من مجلة البعثة الإخبارية المكونة من ٢٤ صفحة وتنشر كل شهرين، ونشر ٤ طبعات خاصة (٤-٦ صفحات)، جميعها باللغات الإنكليزية والأمهرية والتيغرانية تتناول مواضيع متنوعة خاصة بأنشطة البعثة؛ وإنتاج ٠٠٠ ١٢ روزنامة خاصة بالبعثة وتوزيعها على مستوى البعثة	٣	أعداد من مجلة البعثة الإخبارية (مجموع النسخ الموزعة: ٠٠٠ ١٦ بثلاث لغات (الإنكليزية والأمهرية والتيغرانية) تحقق ناتج أقل بسبب تعليق أنشطة البعثة منذ شباط/فبراير ٢٠٠٨
	٠٠٠ ١٥	روزنامة تحقق ناتج أكبر بسبب زيادة الطلب على الروزنامة نظرا للشعبية التي تحظى بها في البعثة
تنظيم إحاطات إعلامية شهرية، تعززها مقابلات صحفية مخصصة عند الاقتضاء	لا	اقتصرت المقابلات الصحفية على إحاطات غير رسمية أُجريت على نحو فردي

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
تشغيل ٣ مراكز توعية في إثيوبيا لاستقبال ٠٠٠ ٤٠ زائر	٧٧٤ ٢٥	زائرا: أديس أبابا، ٤٧٨ ٦؛ ميكيلي، ٧٧٧ ١٥؛ أديغرات ٥١٩ ٣ استُقبل عدد أقل من الزوار بسبب إغلاق مركز أديس أبابا في نيسان/أبريل ٢٠٠٨ لأسباب أمنية

الإنجاز المتوقع ١-٢: توفير ظروف حياة آمنة وسالمة في المنطقة الأمنية المؤقتة وحولها

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
زيادة عدد المشردين داخليا العائدين إلى ديارهم في كل من إثيوبيا وإريتريا (٥٧٦ ٢٠ في ٢٠٠٥/٢٠٠٦؛ و٠٠٠ ٢٢ في ٢٠٠٦/٢٠٠٧؛ و ١٠٤ ٣١ في ٢٠٠٧/٢٠٠٨)	عاد ٠٠٠ ١٠ مشرد داخليا إلى ديارهم في إريتريا وعادت ٨٠٠ أسرة مشردة داخليا إلى قراها المتاخمة للحدود الإثيوبية، وفق ما ذكرته التقارير الإعلامية في إريتريا ومُنعت أفرقة الرصد التابعة لمكتب حقوق الإنسان من دخول بعض مخيمات المشردين داخليا في المنطقة الأمنية المؤقتة بعد أن نُقل أفراد البعثة من تلك المنطقة
زيادة مجموع عدد الأشخاص المعاد توطينهم ممن تأثروا مباشرة بنقل ملكية الأراضي (لا أحد في الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦؛ ٠٠٠ ٤٠ في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧؛ ٠٠٠ ٤٠ في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨)	لم تجر عملية إعادة التوطين لأن تعليم الحدود لم يبدأ بعد

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
رصد عودة ٠٠٠ ١١٣ من المشردين داخليا إلى ديارهم وإعادة توطينهم	٠٠٠ ١٠	مشرد داخليا في إريتريا جرى رصدهم عبر زيارات ميدانية إلى المخيمات ومناطق إعادة التوطين؛ وأُجريت مناقشات في هذا الشأن مع السلطات المحلية والشركاء الدوليين
رصد الجوانب المتعلقة بحقوق الإنسان والوضع الإنساني لـ ٠٠٠ ٤٠ شخص من الذين تأثروا مباشرة بنقل ملكية الأراضي	لا	لم يجر نقل ملكية الأراضي كما كان متوقعا

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
القيام بـ ٢٥ رحلة لتقصي الحقائق والرصد داخل المنطقة الأمنية المؤقتة	٤٣	رحلة لتقصي الحقائق والرصد خلال شهر كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ تحقق ناتج أكبر بسبب زيادة عدد الرحلات الميدانية لسد الثغرة الناجمة عن تخفيض عدد الأفراد العسكريين عملا بقرار مجلس الأمن ١٧٤١ (٢٠٠٧)
تقديم الدعم التقني (الإعداد للزيارات وجلسات الإحاطة وتبادل المعلومات) لفريق الأمم المتحدة القطري (المؤلف من منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأغذية العالمي، ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في الأمانة العامة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي) وللجهات المانحة، والزائرين من موظفي وكالات الأمم المتحدة، ووفود البعثات الدبلوماسية، والمنظمات غير الحكومية الإقليمية والدولية	نعم	قدمت البعثة دعما تقنيا وإسهامات سياسية/أمنية خلال ١٨ جلسة إحاطة عقدتها الأفرقة القطرية في المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق الواقعة حولها
المشاركة في ٨ اجتماعات تعاونية لفريقي الأمم المتحدة القطريين في إريتريا وإثيوبيا، وفي الاجتماعات السنوية المشتركة لفريقي البلدين القطريين المخصصة لبحث الأنشطة الإنسانية	لا	تعذر سفر أعضاء الفريق للمشاركة في الاجتماعات بسبب القيود المفروضة على إمدادات الوقود للبعثة
القيام بانتظام بتنسيق أنشطة البعثة في المنطقة الأمنية المؤقتة وحولها مع الأنشطة الإنسانية وبرامج الإعمار التي تضطلع بها وكالات الأمم المتحدة، مثل اليونيسيف، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمات أخرى تعمل في تلك المجالات	لا	أدت القيود المفروضة على حرية تنقل أفراد البعثة، وعلى إمدادات الوقود، ثم مغادرة أفراد البعثة للمنطقة الأمنية المؤقتة، إلى إعاقة جهود التنسيق المنتظم لأنشطة البعثة

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
تنفيذ ١٠ مشاريع ذات أثر سريع ممولة من الصناديق الاستئمانية في مجالات الصحة والتعليم والمياه في المنطقة الأمنية المؤقتة وحولها، مع القيام بزيارات ميدانية متواترة لرصد التقدم والانتهاء من العمل في الوقت المناسب	لا	لم يتسن تنفيذ المشاريع المقررة لأن اختيارها تزامن مع فرض قيود على إمدادات الوقود ثم تعليق الأنشطة في المنطقة الأمنية المؤقتة
القيام بـ ١٥ بعثة رصد إنسانية مشتركة في إريتريا وإثيوبيا مع السلطات الحكومية، وفريقي الأمم المتحدة القطريين، والمانحين	لا	تعذر إيفاد بعثات الرصد الإنسانية المشتركة التي كانت تعمل عادة في المنطقة الأمنية المؤقتة بسبب القيود المفروضة على إمدادات الوقود
تنفيذ أنشطة مشتركة للتوعية بخطر فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز (حلقات عمل، المشاركة في مناسبات ترويجية، الاحتفال بيوم فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز)، بالتعاون مع وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة (برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، اليونيسيف، مفوضية الأمم المتحدة للاجئين، (منظمة الصحة العالمية)، ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية وصندوق الأمم المتحدة للسكان)، والقوات المسلحة للبلدين المضيفين، والسكان المحليين	٦	اجتماعات شهرية مع فريق التعلم الخاص بمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز التابع لفريق الأمم المتحدة القطري
	٤	اجتماعات مشتركة مع فريق برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز
	١	حلقة عمل لتدريب المدربين، لفائدة المسؤولين عن أنشطة التعلم في إطار فريق الأمم المتحدة القطري
	٢	اجتماعان مع رابطة ''بيدهو'' (للأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز في إريتريا)
		إضافة إلى ما يلي:
		أنشطة مشتركة بين البعثة وفريق الأمم المتحدة القطري في مجال مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز: تنظيم معرض للتعلم، والاحتفال باليوم العالمي للإيدز في أسمرة؛ وتنظيم سباق دراجات للتوعية بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز في أديغرات بإثيوبيا

الإنجاز المتوقع ١-٣: إحراز تقدم نحو الوفاء بالتزامات حقوق الإنسان المنصوص عليها في اتفاقات الجزائر

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
حدوث انخفاض في العدد المبلَّغ عنه من حالات الاختطاف والاحتجاز و ''الاختفاء'' عبر الحدود، وفي عدد الانتهاكات الأخرى لحقوق الإنسان (من ١٠٨ حالات في الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ إلى ٩٠ حالة في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧، ثم إلى ٧٠ حالة في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨)	١٦٤ حالة مبلغ عنها إضافة إلى ما يلي: ٢٠ حالة لجمع شمل قاصرين مع أسرهم عبر الحدود في إريتريا سُهلت في القطاع الغربي والقطاع المركزي, ومن أصل الحالات العشرين، أبلغ عن ٨ حالات وحقق فيها في عام ٢٠٠٨

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
التحقيق في ٧٠ حالة من حالات الحوادث التي تقع عبر الحدود، ومن ضمنها حالات الاختطاف والاحتجاز والاختفاء و/أو الانتهاكات الأخرى لحقوق الإنسان	١٦٤	حالة (رعايا إريتريون يعبرون إلى إثيوبيا) ارتفاع الناتج نتيجة لتفادي التجنيد في الخدمة الوطنية والهروب من الظروف الاقتصادية القاسية
عقد ٧٥ اجتماعا لتنسيق سياسات حقوق الإنسان التي سيجري تنفيذها مع السلطات المحلية في البلدين و/أو مع المنظمات المدنية في إثيوبيا، وتقديم المشورة بخصوص تلك السياسات	٨٦	اجتماعا ارتفاع الناتج نتيجة للاجتماعات الإضافية المعقودة في أسمرا مع المديرين المحليين وموظفي إنفاذ القانون والقادة المجتمعيين وأعضاء منظمات المجتمع المدني بغرض تنفيذ مشاريع بناء القدرات
القيام بـ ٨٥ زيارة رصد لمخيمات السكان المشردين داخليا ومخيمات اللاجئين والعائدين ومخيمات الإقامة المؤقتة الأخرى	٢٧	زيارة من الزيارات المنتظمة لرصد حقوق الإنسان انخفاض عدد الزيارات بسبب تعليق عمليات حقوق الإنسان في إريتريا في شباط/فبراير ٢٠٠٨

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
إجراء ٢٠٠ مقابلة أثناء أربع عمليات مقررة من عمليات إعادة مواطنين من إثيوبيا وإريتريا إلى الوطن، ومن بينهم ٧٥٠ مدنيا من أصول إثيوبية عادوا إلى وطنهم من إريتريا، و ٢٠٠ مدني من أصول إريترية عادوا إلى وطنهم من إثيوبيا، حتى يتسنى جمع معلومات عن حالة حقوق الإنسان في البلد الذي يغادرونه	٣٠٥	أفراد، معظمهم رعايا إثيوبيون، أجريت لهم مقابلات عقب مشاركتهم في عمليات الإعادة إلى الوطن الطوعية المنتظمة التي يسرتها لجنة الصليب الأحمر الدولية انخفاض عدد المقابلات التي أجريت لرعايا إريتريين أعيدوا إلى الوطن من إثيوبيا نتيجة لتباطؤ السلطات في منح الترخيص اللازم لمكتب حقوق الإنسان و/أو ضيق الوقت حيث لم يقض الأفراد الذين أعيدوا إلى أوطانهم سوى وقت وجيز في مركز الإقامة المؤقتة
رئاسة ٣٠ اجتماعا لأفرقة حقوق الإنسان العاملة المشتركة بين البعثة وفريقي الأمم المتحدة القطريين في إثيوبيا وإريتريا و/أو المشاركة فيها، لتبادل المعلومات وتنسيق استراتيجيات وأنشطة وبرامج حقوق الإنسان في البلدين	١٥	اجتماعا (١١ اجتماعا في إثيوبيا و ٤ اجتماعات في إريتريا نظمها منتدى شركاء إريتريا الإنمائيين), وترأست بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا تسعة اجتماعات انخفاض عدد الاجتماعات يعزى إلى إعادة ندب موظفي حقوق الإنسان إلى بعثات أخرى وتقليص مكتب حقوق الإنسان في أديس أبابا
تقديم المشورة التقنية لفريقي الأمم المتحدة القطريين بشأن دمج الجوانب المتعلقة بحقوق الإنسان في برامجهما	نعم	قدمت المشورة التقنية في ٦ اجتماعات: (٣ اجتماعات في إريتريا و ٣ في إثيوبيا)
تنظيم/عقد ٣٥ من المحاضرات وحلقات العمل والإحاطات عن حقوق الإنسان أثناء عقد حلقات دراسية لمسؤولي إنفاذ القانون، ومسؤولي العدالة، والسجون، و/أو المؤسسات الحكومية الأخرى، والرابطات النسائية والشبابية، ومنظمات المجتمع المدني والجامعات في كلا البلدين	١٢	دورة (حلقات عمل ومحاضرات وحلقات دراسية وإحاطات إعلامية) انخفاض عدد الدورات بسبب تعليق البرامج في بارينتو وعصب عقب نقل أفراد البعثة من إريتريا وحدوث تأخير في تلقي التمويل من مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان على مستوى البعثة
تنظيم ٦ بعثات لتقييم احتياجات حقوق الإنسان (٣ لكل بلد) فيما يتعلق بتنفيذ برامج التعاون التقني	٣	بعثات لتقييم احتياجات حقوق الإنسان إلى إثيوبيا انخفاض الناتج يعزى إلى الموقف الذي اتخذه أحد الطرفين إزاء ولاية البعثة في مجال حقوق الإنسان

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
عقد ٤ مناسبات ترويجية سنوية في مجال حقوق الإنسان هي: اليوم الدولي لحقوق الإنسان، ويوم الأمم المتحدة للسلام، ويوم المرأة الدولي، ويوم الأمم المتحدة	٦	مناسبات ترويجية نظمت في ٦ مواقع مختلفة

العنصر ٢: العنصر العسكري

٢٥ - ظل العنصر العسكري مسؤولا عن مهام ساهمت في المحافظة على الاستقرار في منطقة العمليات، من بينها مراقبة المنطقة الأمنية المؤقتة للمساعدة في ضمان الامتثال لاتفاق وقف أعمال القتال، ورصد مواقع القوات الإثيوبية والإريترية، وتنسيق أنشطة إزالة الألغام لأغراض إنسانية في المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المجاورة لها وتوفير المساعدة التقنية لها. وتحقيقا لهذا الغرض، واصل العنصر العسكري عمليات التفتيش على الطرق وسيرا على الأقدام، مع القيام بالدوريات البرية والجوية المحدودة، واحتفظ بنقاط تفتيش ثابتة ومأهولة ومواقع المراقبة في المناطق الأساسية والحساسة. وأجريت كافة عمليات إزالة الألغام وفقا للمعايير الإنسانية، وشملت الكشف عن الذخائر غير المنفجرة والتخلص منها، وتطهير الأراضي لتمكين القوة من التحرك في المنطقة الأمنية المؤقتة والمناطق المجاورة لدعم عمليات البعثة، واستكمال التقييمات نصف السنوية للأخطار المتعلقة بالألغام والذخائر غير المنفجرة، وقواعد البيانات المتعلقة بالألغام، والتوعية بأخطار الألغام. وأثناء فترة الأداء، كانت الأنشطة محدودة بفعل القيود التي فرضتها السلطات الإريترية على إمدادات الوقود. وأدى ذلك في نهاية المطاف إلى نقل الأفراد العسكريين من المنطقة الأمنية المؤقتة في إريتريا إلى مقر البعثة في أسمرة، وإلى إعادة القوات لاحقا من منطقة البعثة إلى الوطن.

الإنجاز المتوقع ٢-١: مواصلة الفصل بين القوات والحفاظ على أمن وسلامة المنطقة الأمنية المؤقتة وما حولها

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
عدم وقوع انتهاكات خطيرة لاتفاق وقف الأعمال القتالية (لا شيء في ٢٠٠٥/٢٠٠٦؛ لا شيء في ٢٠٠٦/٢٠٠٧، لا شيء في ٢٠٠٧/٢٠٠٨)	عدم وقوع انتهاكات خطيرة لاتفاق وقف الأعمال القتالية إلى غاية إيقاف بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للأنشطة التشغيلية في إريتريا في ١٦ شباط/فبراير ٢٠٠٨

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
تولي رئاسة اجتماعات تسع لجان عسكرية للتنسيق تُعقد مع الطرفين	لا	عدم تحقق الناتج بسبب اختلاف بين الطرفين
تولي رئاسة اجتماعات ٣٦ لجنة تنسيق عسكرية للقطاعات تُعقد مع الأطراف	لا	عدم تحقق الناتج بسبب اختلاف بين الأطراف
تسيير دوريات متنقلة للمراقبين العسكريين بما يعادل ٥٦٠ ٥٢ (يوما × فرد) (٤ مراقبين عسكريين في كل دورية × مرتان يوميا × ١٨ موقع فريق × ٣٦٥ يوما)	٥١ ٥١٦	(يوما × فردا) للدوريات المتنقلة للمراقبين العسكريين انخفاض الناتج بسبب النقص في وقود الديزل في إريتريا منذ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
إجراء ١٥٦ عملية تفتيش مباغتة داخل المنطقة الأمنية المؤقتة (عملية تفتيش مباغتة واحدة في الأسبوع في كل قطاع: ٣ × ٥٢ أسبوعا)	لا	نظرا لانتهاكات المنطقة الأمنية المؤقتة (من جانب طرف واحد) والقيود المفروضة على أفراد البعثة، لم تجر أية عملية تفتيش مباغتة
تسيير دوريات متنقلة بما يعادل ٤٠٠ ١٢٨ (يوم × فرد) (٨ أفراد في كل دورية × مرتان يوميا × ٢٢ موقعا × ٣٦٥ يوما). وبعد إعادة تشكيل البعثة أصبح هناك ١٩ موقعا داخل المنطقة الأمنية المؤقتة و ٣ مواقع في ٣ مقار للقطاعات خارج المنطقة الأمنية المؤقتة	٣٥ ٩٧٦	(يوما × فردا) للدوريات المتحركة انخفاض الناتج بسبب القيود المفروضة على إمدادات الوقود في إريتريا منذ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وإغلاق ١١ من مواقع الأفرقة في الجانب الإريتري في شباط/فبراير ٢٠٠٨ ووقف أنشطة الدوريات منذ آذار/مارس ٢٠٠٨
القيام بمهام مراقبة من خلال مراكز ثابتة ومأهولة بما يعادل ٢٤٠ ٦٤ (يوما × فردا) (٨ أفراد في كل مركز × ٢٢ مركزا × ٣٦٥ يوما)	٤٤ ٨٩٦	(يوما × فردا) لمراكز المراقبة الثابتة والمأهولة انخفاض الناتج بسبب الإعادة إلى الوطن غير المخطط لها لبعض الوحدات العسكرية وما ترتب على ذلك من تقلص عدد مراكز المراقبة من ٢٢ مركزا إلى مركزين منذ شباط/فبراير ٢٠٠٨
١ ٢٤٨ ساعة من الدوريات الجوية (٤ دوريات في الأسبوع مدة كل واحدة منها ساعتان × ٣ قطاعات × ٥٢ أسبوعا) (بافتراض رفع الحظر على تحليق الطائرات العمودية في إريتريا بحلول ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧)	لا	حظرت كافة أنشطة الدوريات الجوية فوق المجال الجوي الإريتري ولم يسمح سوى برحلات الإجلاء الطبي ونقل كبار الشخصيات فوق المجال الجوي الإثيوبي

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
التحقيق في ١٥٦ حادثا بسيطا، من قبيل حوادث شرود الماشية المملوكة لأحد الطرفين أو رعيها في المنطقة الأمنية المؤقتة أو عبر الحدود، أو قيام أي من الطرفين بخطف الماشية أو الأشخاص، أو إطلاق النار في الهواء، أو انفجار لغم أو ذخيرة غير منفجرة	٢٦	حادثا بسيطا جرى التحقيق بشأنها انخفاض الناتج يعزى إلى عدم التعاون في المواقع الإريترية وتقييد الحركة في مجالات مختلفة من المنطقة الأمنية المؤقتة

الإنجاز المتوقع ٢-٢: الحد من خطر الألغام في المنطقة الأمنية المؤقتة وما حولها، وتيسير عملية تعليم الحدود

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
حدوث انخفاض في عدد ضحايا حوادث انفجار الألغام بين السكان المحليين (من ٦٣ ضحية في الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦؛ إلى ٢٠ في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧؛ ثم إلى ١٥ في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨)	٩ قتلى و ٢٤ من المصابين في ١١ حادثة انفجار ألغام نظرا لنقل البعثة خارج المنطقة الأمنية المؤقتة والمنطقة المجاورة الشمالية، ربما لم يبلغ عن العدد الكافي من الضحايا أثناء هذه الفترة
حدوث انخفاض في عدد حالات انفجار الألغام المضادة للدبابات المزروعة حديثا في الطرق داخل المنطقة الأمنية المؤقتة وحولها (من ٧ حالات في الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦؛ إلى حالتين في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧؛ و ٥ حالات في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨) (العدد الفعلي في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ بلغ ١٠ حالات)	أبلغ عن ٦ حالات انفجار ألغام على الطرق نظرا لنقل البعثة خارج المنطقة الأمنية المؤقتة والمنطقة المجاورة الشمالية، ربما لم يبلغ عن العدد الكافي من الحوادث أثناء هذه الفترة

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
تطهير ٠٠٠ ١٠ كيلومتر من طرق الوصول إلى ٢٥ موقعا من المواقع المحتملة للأعمدة	١ ١٧٢	كيلومترا من الطرق جرى تطهيرها إضافة إلى ما يلي: جرى تقييم ٣٦٢ ٤ كيلومترا من الطرق ولم يشرع في تعليم الحدود، ومن ثم لم يكن تطهير طرق الوصول إلى مواقع الأعمدة مطلوبا
إزالة الألغام والذخائر غير المنفجرة من مساحة قدرها ٠٠٠ ١٦٥ متر مربع من مواقع الأعمدة دعما لعملية تعليم الحدود	لا	لم يشرع في تعليم الحدود نظرا لنقل البعثة، أعيدت معدات إزالة الألغام المخصصة لهذه المهمة إلى الوطن أو أعيد إسنادها للموقع الإثيوبي للمنطقة الأمنية المؤقتة حيث لا يزال تطهير الطرق وتقييمها جاريين
التحقيق في ٢٠ حادثا من حوادث انفجار الألغام	١٢	حادثة من حوادث انفجار الألغام جرى التحقيق فيها انخفاض الناتج يعزى إلى تعذر جمع البيانات الخاصة بالمنطقة أثناء الربع الأخير بسبب نقل البعثة خارج المنطقة الأمنية المؤقتة والمنطقة المجاورة الشمالية
الكشف في مختلف المواقع عن ٠٠٠ ٢٥ قطعة من الذخائر غير المنفجرة من مختلف الأنواع، بدءا من ذخائر الأسلحة الصغيرة وانتهاء بالقنابل الكبيرة الحجم، والتخلص منها	١ ٨٦٦	من الذخائر غير المنفجرة والألغام المضادة للأفراد والمضادة للدبابات كشف عنها ودمرت بعد نقل البعثة خارج المنطقة الأمنية المؤقتة والمنطقة المجاورة الشمالية، لم تنجز أية مهام للتخلص من الذخائر أو تدميرها
تطهير ما مساحته ٣٠ مليون متر مربع من الأراضي كي يتسنى للقوة التنقل بحرية وإتمام المهام المنوطة بها	٩٥٧ ٦٥٢	مترا مربعا من الأراضي جرى تطهيرها انخفاض الناتج بسبب تقييد أنشطة تطهير الأراضي في مناطق معينة من المنطقة الأمنية المؤقتة ولم يتم تحرير أي أراض بسبب تعذر إجراء عمليات مسح تقنية
استكمال تقييمين لمخاطر الألغام والذخائر غير المنفجرة	نعم	
استكمال قاعدة البيانات المتعلقة بالألغام والخرائط الموضحة عليها المسؤوليات عن المناطق	نعم	تضمنت مدخلات قاعدة البيانات المتعلقة بنظام إدارة المعلومات لمكافحة الألغام ١٠٥ من تقارير الإنجاز

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
		و ٧٤ تقريرا عن تطهير الأراضي و ١٢٠ من أنشطة التوعية بمخاطر الألغام و ٥٦ من أوامر المهام ولم يكن مطلوبا إدخال أي تغيير في الخرائط الموضحة عليها المسؤوليات عن المناطق أثناء الفترة المشمولة بالتقرير

العنصر ٣: الدعم

٢٦ - قدم عنصر دعم البعثة، خلال فترة الأداء، الخدمات اللوجستية والإدارية والأمنية دعماً لتنفيذ ولاية البعثة. وقُدّم الدعم إلى قوة متوسط قوامها ١ ٢٥٢ فرداً، بمن فيهم ١٧٤ مراقباً عسكرياً، وكذلك إلى قوة متوسط قوامها ١٤٥ موظفا دولياً و ٢٠٠ موظف وطني ومتطوعين اثنين من متطوعي الأمم المتحدة. وشمل نطاق الدعم المقدم كل خدمات الدعم، بما فيها تنفيذ التدابير المتعلقة بالسلوك والانضباط، وإدارة شؤون الموظفين، والرعاية الصحية، وصيانة وإصلاح منشآت المكاتب ومرافق الإقامة، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والعمليات الجوية، وعمليات النقل الجوي والبري، وعمليات الإمداد وإعادة الإمداد، فضلاً عن خدمات الأمن على نطاق البعثة. وأصدرت إدارة البعثة خططا للدعم تضمنت معلومات مفصلة عن جميع ترتيبات الدعم التي تعكس إدماج كل موارد موظفي الدعم وفقا للأولويات المنبثقة عن ولاية البعثة. وخلال الجزء الأكبر من فترة الأداء، أُبقي على المكاتب الإقليمية الثلاثة في بارينتو (القطاع الغربي) وأديغرات (القطاع المركزي) وعصب (القطاع الفرعي الشرقي) لتنسيق الدعم الإداري واللوجستي في الميدان. واستُعملت هذه المكاتب بوصفها قواعد إقليمية مركزية لتوجيه المواد والإمدادات إلى الأفراد العسكريين والموظفين المدنيين الموجودين في المعسكرات وفي نقاط التفتيش الثابتة المنتشرة في جميع أنحاء المنطقة الواقعة تحت مسؤولية البعثة. ومنذ شباط/فبراير ٢٠٠٨، انسحبت البعثة من المنطقة الأمنية المؤقتة في إريتريا وتجمعت من جديد في مقر بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا الواقعة في أسمرة بسبب شواغل السلامة والأمن التي تلت فرض قيود على إمدادات الوقود للبعثة. وبعدئذ ركز الدعم على أنشطة إعادة القوات والمعدات المملوكة للوحدات إلى موطنها الأصلي، مما أدى إلى انخفاض في النواتج الفعلية.

الإنجاز المتوقع ٣-١: تقديم دعم لوجستي وإداري وأمني يتسم بالفعالية والكفاءة إلى البعثة

الإنجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز
إبقاء مستوى تمثيل البائعين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في قائمة البائعين عند نسبة ٢٠ في المائة في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨	كان ٣٦ في المائة من البائعين النشطين في القائمة (٢٨٦ من أصل ٧٨٣) من بلدان نامية وبلدان تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية
إبقاء نفس عدد الأيام التي يستغرقها تقديم التقارير المتعلقة بالتحقق من المعدات المملوكة للوحدات إلى المقر (٤٠ يوما في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨)	٤٠ يوماً في المتوسط
الامتثال بنسبة ١٠٠ في المائة لمعايير العمل الأمنية الدنيا وللمعايير الدولية للسلامة من الحرائق	تحقق الامتثال بنسبة ١٠٠ في المائة لمعايير العمل الأمنية الدنيا وللمعايير الدولية للسلامة من الحرائق
إصدار أصحاب الممتلكات شهادات استلام/تسليم تعفي البعثة من أية مسؤوليات بيئية وأية أعمال تحسين في كافة المواقع التي تخليها	أصدر أصحاب الممتلكات ٧ شهادات للبعثة عن الممتلكات التي تم تسليمها قبل ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
اعتماد خطة منظمة تكفل الاستمرار في تبسيط إجراءات تسجيل البائعين وإدخال تدابير إضافية لتوعية أوساط قطاع الأعمال في العالم الثالث باحتياجات البعثة من المشتريات، وذلك باستخدام الصفحة البابية للبعثة على شبكة الإنترنت	لا	كان إجراء تبسيط عملية تسجيل البائعين قيد التطوير من قبل فريق أنشأه قسم المشتريات وشعبة الدعم اللوجستي التابعان لإدارة الدعم الميداني وأنشأت وحدة تكنولوجيا المعلومات موقعاً على الصفحة البابية للبعثة تبلغ فيه البائعين المحتملين بعمليات المناقصة المقبلة و/أو المفتوحة
ترشيد عملية تجهيز التقارير المتعلقة بالتحقق من المعدات المملوكة للوحدات ومن قوام القوات	نعم	
تنفيذ تدابير أمنية فعلية لتعزيز حماية كافة أماكن البعثة؛ وتنفيذ عمليات تتعلق بالسلامة من الحرائق تستلزم تقييما فنياً، بما في ذلك مواصفات وتصنيفات أنواع محددة من أجهزة إطفاء الحريق؛ واختيار أنواع مناسبة من تلك الأجهزة لأنواع محددة من العمليات، فضلا عن إعادة ملء تلك الأجهزة وإغلاقها بإحكام والتصديق عليها بعد أعمال التفتيش/الصيانة الروتينية	نعم	شملت العملية نقل موظفين إلى المقر الجديد الذي يمتثل لمعايير العمل الأمنية الدنيا في أديس أبابا

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
تنفيذ تدابير الحماية البيئية في كافة المواقع التي تقوم البعثة بإخلائها، بما في ذلك جمع النفايات الخطرة وغير الخطرة المخلفة في جميع المنشآت والمواقع التابعة للبعثة، والتخلص منها بشكل غير ضار بالبيئة، وإعادة تلك المواقع إلى حالتها الأصلية	لا	كانت الأنشطة محدودة نظراً لتقييد الدخول إلى المواقع التي تم إخلاؤها والإطار الزمني الضيق للانسحاب من هذه المواقع. وكلما ورد الإذن من السلطات الحكومية، لم يتسن سوى اتخاذ الخطوات التالية: • إزالة أسلاك ''كنسرتينا'' الشائكة للجدار الحدودي • إزالة كل مخلفات عمليات التشييد • ردم خزانات الصرف الصحي • تسوية التربة
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون		
نشر قوام مأذون به عدده ٤٧٠ ١ فردا من أفراد الوحدات العسكرية و ٢٣٠ مراقباً عسكرياً وتناوبهم وإعادتهم إلى الوطن	٢ ٥٩٠	فردا من أفراد القوة الذين تم نشرهم/تناوبهم/إعادتهم إلى الوطن (مجيء ٧٠٧ ومغادرة ٨٨٣ ١)
	٤٤٩	مراقبا عسكريا تم نشرهم/تناوبهم/إعادتهم إلى الوطن (مجيء ١٥٦ ومغادرة ٢٩٣)
		يعزى ارتفاع النواتج إلى نقل الأفراد العسكريين بشكل مؤقت وغير متوقع من الجانب الإريتري للمنطقة الواقعة تحت مسؤولية البعثة وإعادتهم إلى الوطن في وقت لاحق
التحقق من المعدات المملوكة للوحدات ومن ترتيبات الاكتفاء الذاتي للوحدات العسكرية ورصدها وتفتيشها	٢٨	انتهاء عملية التحقق والتفتيش
تخزين حصص الإعاشة ومياه الشرب وتقديمها إلى قوات متوسط قوامها ٧٠٠ ١ فرد في ٣٦ موقعا	١ ٢٥٢	متوسط القوام
	٣٦	موقعا
		يعزى انخفاض متوسط القوام إلى نقل الأفراد العسكريين/إعادتهم إلى الوطن خلال الفترة من آذار/مارس إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٨

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
إدارة شؤون قوام الملاك المقترح البالغ ٤٦٤ موظفا مدنيا، منهم ١٧٧ موظفا دوليا و ٢١٩ موظفا وطنيا و ٦٨ من متطوعي الأمم المتحدة	١٤٥	من الموظفين الدوليين(المتوسط)
	٢٠٠	من الموظفين الوطنيين (المتوسط)
	٦٢	من متطوعي الأمم المتحدة (المتوسط)
		يعزى انخفاض الناتج إلى صعوبة جلب الأفراد المنتظرين بسبب عدم التأكد من مستقبل البعثة والقيود المفروضة عليها فيما يتعلق ببعض الجنسيات
تنفيذ برنامج للسلوك والانضباط لجميع الأفراد العسكريين والموظفين المدنيين، بما في ذلك التدريب والوقاية والرصد واتخاذ إجراءات تأديبية	٢ ٢٠٩	من الأفراد المدربين (١ ٨٥٨ عسكرياً و ٣٥١ مدنياً)
	١٦١	دورات تدريبية معقودة
	٣٤	قضية تأديبية نُظر فيها
	٢	حالتان من حالات الاستغلال والانتهاك الجنسيين تم الإبلاغ عنهما وتسويتهما
إجراء تقييم على صعيد البعثة للاحتياجات من المعدات المملوكة للوحدات وأدائها، وذلك بناء على عمليات التفتيش الخاص بالتأهب التشغيلي، بما في ذلك استعراض عوامل البعثة	١٤	تقييما أُنجز
المرافق والهياكل الأساسية		
صيانة ٢٢ مخيماً عسكرياً، وصيانة وإصلاح ١٨ موقعا لفريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين و ١٦ مقرا للموظفين المدنيين في ٤٥ موقعا	نعم	
إنشاء ورشة للنقل مجهزة بمزالق وحفر لفحص المركبات ومحطة لغسلها في قطاع أديغرات المركزي وقطاع بارينتو الغربي وقطاع عصب الفرعي الشرقي	لا	أُنجز المشروع في الفترة السابقة
تشغيل وصيانة محطتين لتنقية المياه مملوكتين للأمم المتحدة في أسمرة	٢	محطتان لتنقية المياه مملوكتان للأمم المتحدة يجري تشغيلهما وصيانتهما لقوام متوسطه ٦٦٩ ١ فرداً
صيانة ١١ بئراً للمياه مملوكة للأمم المتحدة في جميع أنحاء منطقة البعثة	١١	من آبار المياه

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
تشغيل وصيانة ١٩٣ مولدا كهربائيا مملوكا للأمم المتحدة في ٤٥ موقعا	١٩٣	مولدا كهربائيا في ٤٥ موقعاً لغاية شباط/فبراير ٢٠٠٨
صيانة وإصلاح ١٥٠ كيلومترا من الطرق	١٥	كيلومترا من طريقي إمداد تمت صيانتها يعزى انخفاض الناتج إلى انخفاض الحاجة إلى الإصلاحات نتيجة لانخفاض حدة فصل الأمطار والاستعمال المحدود للطرق عقب نقل القوات من المنطقة الأمنية المؤقتة منذ شباط/فبراير ٢٠٠٨
صيانة ٥ مواقع لهبوط الطائرات العمودية	٢	موقعان في إثيوبيا يعزى انخفاض الناتج إلى عدم إمكان الوصول إلى ٣ مواقع في إريتريا بسبب حظر رحلات الطائرات العمودية
تشغيل وصيانة ١ ٤٠٢ من أجهزة التكييف	١ ٤٠٢	من أجهزة التكييف
النقل البري		
تشغيل وصيانة ٤٦٠ مركبة مملوكة للأمم المتحدة في ٧ مواقع، منها ٥٣ مركبة محصنة ضد الألغام	٤٢٤	مجموع المركبات، بما فيها ٤٧ مركبة صلدة لمقاومة الألغام
	٧	مواقع يعزى انخفاض الناتج إلى شطب المركبات العتيقة
تشغيل وصيانة ٧ ورشات للنقل وورشتين متنقلتين	٧	ورشات للنقل
	٢	ورشتان متنقلتان
تشغيل حافلات مكوكية تعمل خمسة أيام في الأسبوع لخدمة ما متوسطه ٢٠٨ أفراد من موظفي الأمم المتحدة	نعم	لما متوسطه ١٩٦ فرداً من أفراد الأمم المتحدة
النقل الجوي		
تشغيل وصيانة طائرتين ثابتتي الأجنحة و ٧ طائرات عمودية، من بينها طائرتان عسكريتان، في ٥ مواقع	٢	طائرتان ثابتتا الأجنحة في أسمرة، إريتريا
	٣	طائرات ذات أجنحة دوارة في أكسوم وأديغرات، إثيوبيا انخفاض عدد الطائرات العمودية بسبب حظر رحلاتها

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
الاتصالات		
تشغيل وصيانة شبكة ساتلية تتألف من محطتين مركزيتين و ٣٣ محطة طرفية ذات فتحة صغيرة جداً (VSAT)	١	شبكة ساتلية واحدة
	٣٣	من نظم المحطات الطرفية ذات الفتحة الصغيرة جدا
تشغيل وصيانة ٢٣ مقسما هاتفيا و ٢٨ وصلة تعمل بالموجات الدقيقة	٢٣	مقسماً هاتفياً كان يتم تشغيله وصيانته
	٢٨	وصلة تعمل بالموجات الدقيقة تم تشغيلها وصيانتها
		على إثر إغلاق مواقع الأفرقة على الجانب الإريتري للبعثة، كانت تُشغل ١٠ مقاسم هاتفية و ١١ وصلة
تشغيل وصيانة شبكة تعمل بالتردد العالي (HF) تتكون من ٥١٩ جهازا لاسلكيا، وشبكة تردد عال جدا/تردد فوق العالي (VHF/UHF) تتكون من ١ ٤٦٦ من أجهزة الإرسال اللاسلكي وأجهزة إعادة الإرسال	٥١٩	جهازا للاتصال اللاسلكي على شبكة واحدة للتردد العالي
	١ ٤١٧	جهاز اتصال لاسلكي وإعادة إرسال على شبكة لاسلكية تعمل بالتردد العالي جداً/ التردد فوق العالي
		نظراً لإغلاق مواقع الأفرقة في الجانب الإريتري، انخفض عدد المعدات اللاسلكية المدعومة
تكنولوجيا المعلومات		
تشغيل وصيانة ٨٦ خادوماً و ٧١٨ حاسوبا مكتبيا و ١٥٠ حاسوبا حجريا و ١٩٣ طابعة و ٥٣ جهاز إرسال رقمي في ٢٧ موقعا	٦٦	خادوما
		يعزى انخفاض الناتج إلى تنفيذ فرضنة الخوادم وإغلاق القطاع الغربي
	٨٤٨	حاسوبا مكتبيا
	١٥٨	حاسوبا محمولا
	٣٤٨	طابعة
		تعزى زيادة ناتج الحواسيب المكتبية والحواسيب المحمولة والطابعات إلى الشطب الوشيك للمعدات العتيقة

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
	٤٦	جهاز إرسال رقمي
		يعزى انخفاض الناتج إلى شطب الوحدات المعطلة وغير القابلة للتصليح
تشغيل وصيانة الشبكة الواسعة التي تضم ٨٩٠ مستخدما في ٢٧ موقعا	٨٣٩	مستخدما في ١٦ موقعاً
		يعزى انخفاض الناتج والمواقع إلى إغلاق مواقع الأفرقة وانصراف المستعملين من البعثة
تشغيل وصيانة شبكة الاتصالات اللاسلكية	نعم	
الرعاية الطبية		
تشغيل وصيانة عيادة مدنية واحدة من المستوى الأول، وعيادتين عسكريتين من المستوى الأول، ومرفق واحد من المرافق الطبية العسكرية من المستوى الثاني لخدمة أفراد البعثة، والاحتفاظ بترتيبات الإجلاء البري والجوي إلى مواقع الأمم المتحدة وإلى خارج منطقة البعثة	١	عيادة مدنية واحدة من المستوى الأول، عالجت ٣ ٠٢٦ مريضا
	٢	مريضان خارجيان
		العيادات العسكرية من المستوى الأول التي تم تشغيلهما وصيانتهما في إثيوبيا، عالجت ما مجموعه ٢٠ ٨١٥ مريضاً خارجياً
	١	مرفق عسكري واحد من المستوى الثاني عالج ١ ٥٩٧ مريضاً خارجياً/مريضا داخليا (أُغلق في آذار/مارس ٢٠٠٨)
	٦	حالات إجلاء طبي داخل منطقة البعثة
	١	حالة إجلاء طبي واحدة خارج منطقة البعثة
تشغيل وصيانة مرافق تقديم المشورة وإجراء الفحوص المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية بصورة طوعية وسرية لجميع أفراد البعثة	نعم	
برنامج لتوعية جميع أفراد البعثة بأخطار الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية، بما في ذلك التثقيف عن طريق الأقران	٦	دورات تدريبية عُقدت

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا)	ملاحظات
الأمن		
توفير خدمات الأمن على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع في ٥ منشآت و ٦ أماكن، وتوفير خدمات الحماية القريبة لكبار موظفي البعثة والزوار من المسؤولين رفيعي المستوى، كلما دعت الحاجة إلى ذلك	٥	منشآت
	٥	أماكن
		يعزى انخفاض الناتج إلى إغلاق مبنى واحد في أديس أبابا خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧
	١٩	مرة عدد الحمايات التي قُدمت كلما طُلبت لكبار موظفي اللجنة والزائرين من المسؤولين رفيعي المستوى
التحقيق في الحالات/الحوادث التي تشمل موظفي الأمم المتحدة وممتلكاتها	نعم	١٨٢ حادثة تم الإبلاغ عنها والتحقيق فيها و ٩٤ حادثا تم الإبلاغ عنها والتحقيق فيها
إجراء تقييم أمني على صعيد البعثة بأسرها، بما في ذلك مراقبة ٥٧ مكانا من أماكن الإقامة وكفالة امتثال الموظفين الدوليين ومتطوعي الأمم المتحدة لمعايير العمل الأمنية الدنيا	٤٤	مسكنا تم تقييمها
		يعزى انخفاض الناتج إلى نقل موظفين إلى خارج إريتريا
تنظيم ٦٣ دورة إعلامية بشأن الوعي الأمني وخطط الطوارئ لجميع أفراد البعثة	٦٣	دورة
إجراء تدريب أولي في المجال الأمني وتدريب/تدريبات أولية للتأهب للحريق لجميع الموظفين الجدد في البعثة	٦٨	موظفا جديدا تم تدريبهم

ثالثا – أداء الموارد

ألف – الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨)

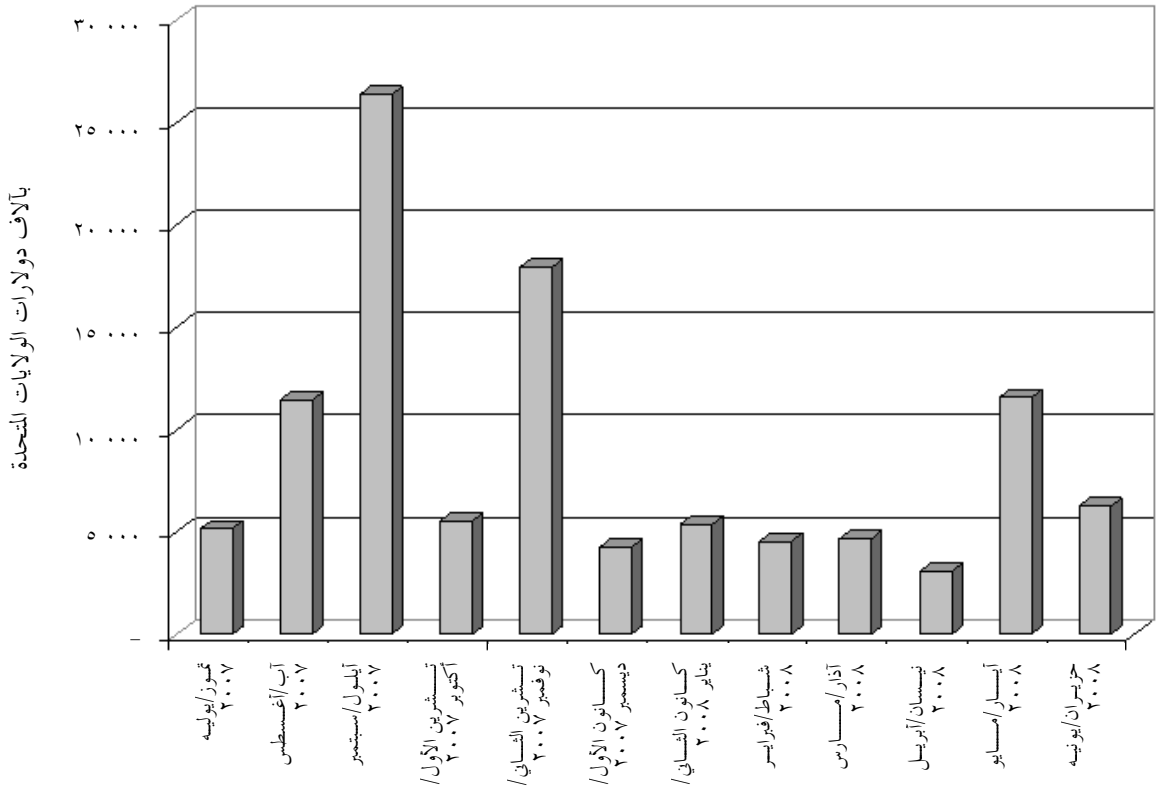
الفئة	المخصصات	النفقات	الفروق	
			المبلغ	النسبة المئوية
	(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)=(٣)÷(١)
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة				
المراقبون العسكريون	٨ ٠٣٨,٠	٦ ٦٦٥,٦	١ ٣٧٢,٤	١٧,١
الوحدات العسكرية	٣٧ ٤١٨,٧	٣٩ ٨٩٠,٢	(٢ ٤٧١,٥)	(٦,٦)
شرطة الأمم المتحدة	-	-	-	-
وحدات الشرطة المشكّلة	-	-	-	-
المجموع الفرعي	**٤٥ ٤٥٦,٧**	**٤٦ ٥٥٥,٨**	**(١ ٠٩٩,١)**	**(٢,٤)**
الموظفون المدنيون				
الموظفون الدوليون	٢٠ ٩٦٤,٩	٢٠ ٧٧٨,٠	١٨٦,٩	٠,٩
الموظفون الوطنيون	١ ٣٠٤,٠	١ ٤١٢,٧	(١٠٨,٧)	(٨,٣)
متطوعو الأمم المتحدة	٢ ١٢٧,١	٢ ٣٥٦,٩	(٢٢٩,٨)	(١٠,٨)
المساعدة المؤقتة العامة	١٣٣,٤	٩,٦	١٢٣,٨	٩٢,٨
المجموع الفرعي	**٢٤ ٥٢٩,٤**	**٢٤ ٥٥٧,٢**	**(٢٧,٨)**	**(٠,١)**
التكاليف التشغيلية				
الموظفون المقدمون من الحكومات	-	-	-	-
مراقبو الانتخابات المدنيون	-	-	-	-
الاستشاريون	-	-	-	-
السفر الرسمي	٦٧٧,٦	٥٣٧,٩	١٣٩,٧	٢٠,٦
المرافق والهياكل الأساسية	١٢ ٧٥٧,٦	٨ ١٧٣,٠	٤ ٥٨٤,٦	٣٥,٩
النقل البري	٤ ٧٥١,٦	١ ٩٩٩,٦	٢ ٧٥٢,٠	٥٧,٩
النقل الجوي	٨ ٢٣٣,٢	٩ ٢١٩,٠	(٩٨٥,٨)	(١٢,٠)
النقل البحري	-	-	-	-
الاتصالات	٣ ٩٤٤,٥	٣ ٠٦٤,٤	٨٨٠,١	٢٢,٣
تكنولوجيا المعلومات	١ ٥٣٥,٥	١ ٥٢٨,٤	٧,١	٠,٥
الرعاية الطبية	١ ٢٢١,٧	٨٢٧,٩	٣٩٣,٨	٣٢,٢

الفئة	المخصصات	النفقات	الفروق	
			المبلغ	النسبة المئوية
	(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)=(٣)÷(١)
المعدات الخاصة	٦٢٦,٩	٤٦٩,٨	١٥٧,١	٢٥,١
لوازم وخدمات ومعدات أخرى	٩ ٧٤٨,٧	٩ ١٥٢,٢	٥٩٦,٥	٦,١
مشاريع الأثر السريع	-	-	-	-
المجموع الفرعي	**٤٣ ٤٩٧,٣**	**٣٤ ٩٧٢,٢**	**٨ ٥٢٥,١**	**١٩,٦**
إجمالي الاحتياجات	**١١٣ ٤٨٣,٤**	**١٠٦ ٠٨٥,٢**	**٧ ٣٩٨,٢**	**٦,٥**
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢ ٨٤٠,٤	٢ ٨٣٩,٢	١,٢	٠,٠
صافي الاحتياجات	**١١٠ ٦٤٣,٠**	**١٠٣ ٢٤٦,٠**	**٧ ٣٩٧,٠**	**٦,٧**
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-
مجموع الاحتياجات	**١١٣ ٤٨٣,٤**	**١٠٦ ٠٨٥,٢**	**٧ ٣٩٨,٢**	**٦,٥**

باء – نمط الإنفاق الشهري

رسم بياني

النفقات الشهرية



٢٧ - يعزى ارتفاع مستوى الإنفاق في شهري أيلول/سبتمبر وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ إلى تسجيل التزامات لرد تكاليف القوات والمعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي، فضلا عن تكاليف توفير حصص الإعاشة للوحدات العسكرية، إلى الحكومات المساهمة بقوات. ويعزى ارتفاع مستوى الإنفاق في أيار/مايو ٢٠٠٨ إلى الاحتفاظ بأموال لسداد تكاليف نقل المعدات المملوكة للوحدات.

جيم – الإيرادات والتسويات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ
إيرادات الفوائد	١ ٨٩١,٦
إيرادات أخرى/متنوعة	٣٥٦,٤
التبرعات النقدية	–
تسويات الفترات السابقة	–
إلغاء التزامات الفترات السابقة	٧ ٩٦٥,٢
المجموع	**١٠ ٢١٣,٢**

دال – النفقات على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية ومعدات الاكتفاء الذاتي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	النفقات
المعدات الرئيسية	
الوحدات العسكرية	٧ ٨٧٧,٧
وحدات الشرطة المشكلة	–
المجموع الفرعي	**٧ ٨٧٧,٧**
الاكتفاء الذاتي	
المرافق والهياكل الأساسية	١ ٩٢٥,٤
الاتصالات	١ ٠٦٨,٩
الرعاية الطبية	٦٣٢,٦
المعدات الخاصة	٤٦٩,٨
المجموع الفرعي	**٤ ٠٩٦,٧**
المجموع	**١١ ٩٧٤,٤**

عوامل البعثة	النسبة المئوية	التاريخ الفعلي	تاريخ آخر استعراض
ألف – العوامل المنطبقة على منطقة البعثة		١ تموز/يوليه ٢٠٠٤	١ تموز/يوليه ٢٠٠٢
عامل الظروف البيئية القاسية	١,٠	١ تموز/يوليه ٢٠٠٤	١ تموز/يوليه ٢٠٠٢
عامل الظروف التشغيلية المكثفة	٤,٠	١ تموز/يوليه ٢٠٠٤	١ تموز/يوليه ٢٠٠٢
عامل العمل العدائي/التخلي القسري	٢,٠		
باء – العوامل المنطبقة على البلد المضيف			
عامل النقل الإضافي	٣,٥٠-٠,٢٥		

رابعا – تحليل الفروق[1]

	الفرق	
المراقبون العسكريون	٣٧٢,٤ ١ دولار	١٧,١ ٪

٢٨ – يُعزى الرصيد غير المنفق، أساسا، إلى انخفاض الاحتياجات الفعلية لبدل الإقامة المخصص للبعثة الذي نجم عن تطبيق معدل شغور بنسبة ٢٤,٥ في المائة مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغة نسبته ٢ في المائة. وعقب فرض قيود على استهلاك الوقود، جرى تقليص الأنشطة في المنطقة الأمنية المؤقتة ونقل الأفراد العسكريين إلى مناطق أخرى خارج منطقة البعثة ومن ثم أُعيدوا إلى بلادهم في ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ دون استبدالهم.

	الفرق	
الوحدات العسكرية	(٤٧١,٥ ٢ دولار)	(٦,٦ ٪)

٢٩ – تعزى النفقات الإضافية المتكبدة تحت هذا البند إلى زيادة الاحتياجات لنقل المعدات المملوكة للوحدات الناجمة عن نقل الوحدات العسكرية إلى مناطق أخرى وإعادتها إلى بلدانها قبل الوقت المقرر. وبالإضافة إلى ذلك، وعملا بقرار الجمعية العامة ٢٧٦/٦١ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، فقد جرى تكبد نفقات لرد بدل الإقامة المقرر لضباط الأركان عوضا عن سداده لحكومات البلدان المساهمة بقوات حيث أوقف العمل بذلك الترتيب اعتبارا من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧.

٣٠ – وقابل هذه الاحتياجات الإضافية جزئيا انخفاض النفقات الفعلية المتعلقة بتكاليف المعدات الرئيسية المملوكة للبلدان المساهمة بقوات والناجمة عن نقل الوحدات العسكرية إلى مناطق أخرى وإعادتها إلى بلدانها قبل الوقت المقرر.

	الفرق	
الموظفون الدوليون	١٨٦,٩ دولار	٠,٩ ٪

٣١ – يُعزى الرصيد غير المنفق، أساسا، إلى انخفاض متوسط النفقات الفعلية فيما يتعلق بمرتبات الموظفين مقارنة بتكاليف المرتبات المدرجة في الميزانية، مقرونة مع انخفاض

(١) مبالغ الفروق في الموارد معبر عنها بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويشمل التحليل الفروق التي لا تقل عن نسبة زائد أو ناقص ٥ في المائة أو ما قيمته ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

الاحتياجات الفعلية عن تلك المدرجة في الميزانية لبدل مراكز العمل الخطرة الناجم عن خفض عدد الموظفين الدوليين الذين يسافرون إلى المناطق المصنفة بأنها مناطق خطرة عقب فرض قيود على استهلاك الوقود في إريتريا.

٣٢ - قابلت احتياجات التكاليف العامة للموظفين جزئيا الرصيد غير المستخدم الناجمة عن زيادة الاستحقاقات المتعلقة بإجازة زيارة الوطن وزيارة العائلة، فضلا عن عمليات الإجلاء الطبي.

	الفرق	
الموظفون الوطنيون	(١٠٨,٧ دولار)	(٨,٣ ٪)

٣٣ - تعزى الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند إلى تنفيذ جدول مرتبات الموظفين الوطنيين المنقح اعتبارا من ١ آذار/مارس ٢٠٠٧ للموظفين الوطنيين في إريتريا. واستندت اعتمادات الميزانية إلى جدول للمرتبات بدأ العمل به في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦.

	الفرق	
متطوعو الأمم المتحدة	(٢٢٩,٨ دولار)	(١٠,٨ ٪)

٣٤ - تعزى النفقات الإضافية تحت هذا البند إلى تنقيح الاستحقاقات في إطار شروط خدمة المتطوعين السارية من آذار/مارس ٢٠٠٨ (بدل المعيشة للمتطوعين) ومن كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ (بدل مراكز العمل الخطرة).

	الفرق	
المساعدة المؤقتة العامة	١٢٣,٨ دولار	٩٢,٨ ٪

٣٥ - يُعزى الرصيد غير المنفق إلى تحويل وظيفة كبير موظفي شؤون السلوك والانضباط، التي رُصد لها اعتماد في الميزانية، إلى وظيفة ثابتة عملا بقرار الجمعية العامة ٢٧٦/٦١، وعدم تمكن البعثة من تحديد مرشح مناسب لوظيفة مساعد إداري (خدمات ميدانية) لفريق السلوك والانضباط.

٣٦ - وقابل انخفاض هذه الاحتياجات جزئيا قيد النفقات المتعلقة بالموظفين الدوليين تحت البند أعلاه عن طريق السهو.

	الفرق	
السفر الرسمي	١٣٩,٧ دولار	٢٠,٦ ٪

٣٧ - يعزى الرصيد غير المنفق إلى انخفاض الاحتياجات الفعلية للسفر الرسمي الناجم عن تقليص البعثة عقب نقل أفراد عسكريين من منطقة البعثة إلى مناطق أخرى.

	الفرق	
المرافق والهياكل الأساسية	٥٨٤,٦ ٤ دولار	٣٥,٩ ٪

٣٨ - يعزى الرصيد غير المنفق، أساسا، إلى انخفاض استهلاك وقود المولدات الناتج عن القيود المفروضة على استهلاك الوقود في إريتريا، مقرونا بانخفاض الاحتياجات عن تلك المدرجة في الميزانية للخدمات الأمنية، ورد تكاليف الاكتفاء الذاتي إلى البلدان المساهمة بقوات الناجمة عن نقل الأفراد العسكريين إلى مناطق أخرى وإعادتهم إلى بلدانهم من إريتريا قبل الوقت المقرر.

	الفرق	
النقل البري	٧٥٢,٠ ٢ دولار	٥٧,٩ ٪

٣٩ - يعزى الرصيد غير المنفق، أساسا، إلى انخفاض الاحتياجات المطلوبة لوقود المركبات الناجم عن القيود المفروضة على استهلاك الوقود في إريتريا، مقرونا بتعليق برنامج استبدال المركبات وخفض النفقات الفعلية لقطع الغيار انتظارا لما سيقرره مجلس الأمن بشأن مستقبل البعثة عقب عملية النقل إلى مناطق أخرى وما أعقبها من إعادة الأفراد العسكريين إلى بلدانهم.

	الفرق	
النقل الجوي	(٩٨٥,٨ دولار)	(١٢,٠ ٪)

٤٠ - تعزى النفقات الإضافية تحت هذا الباب إلى الاحتياجات التي تزيد عن تلك المدرجة في الميزانية لاستئجار وتشغيل طائرة والناجمة عن الزيادة في ساعات الطيران من ٥٦٠ ١ ساعة مقررة إلى ٦٤٩ ١ ساعة للطائرة الثابتة الجناحين والزيادة في تكاليف استئجار طائرة ثابتة الجناحين وطائرات الهيلكوبتر. كما ساهم استهلاك وقود الطائرات ذو الصلة في الاحتياجات الإضافية.

	الفرق	
الاتصالات	٨٨٠,١ دولار	٢٢,٣ ٪

٤١ - يُعزى الرصيد غير المنفق، أساسا, إلى الاحتياجات التي تقل عن تلك المدرجة في الميزانية لرد تكاليف الاكتفاء الذاتي إلى البلدان المساهمة بقوات الناجمة عن نقل الوحدات العسكرية إلى مناطق أخرى وإعادتها إلى بلدانها من إريتريا قبل الوقت المقرر، مقرونة بانخفاض الاحتياجات للاتصالات التجارية والخدمات الإعلامية الناجم عن تقليص أنشطة البعثة الإعلامية، ولا سيما تعليق البرامج الإذاعية، ونشر مجلة إخبارية وإنتاج برامج فيديو.

٤٢ - قابل جزئيا الرصيد غير المستخدم الاحتياجات التي تزيد عن تلك المدرجة في الميزانية لاقتناء معدات الاتصالات، وتعزى الزيادة في الاحتياجات إلى استبدال معدات الشبكة العتيقة في ١٠ من مواقع الأفرقة، وقطاع المقر ومقر البعثة في أديس أبابا وأسمرة.

	الفرق	
الرعاية الطبية	٣٩٣,٨ دولار	٣٢,٢ ٪

٤٣ - يعزى الرصيد غير المنفق، أساسا، إلى انخفاض الاحتياجات عن تلك المدرجة في الميزانية والمتعلقة برد التكاليف إلى البلدان المساهمة بقوات في إطار نفقات الاكتفاء الذاتي، الناجمة عن نقل الأفراد العسكريين إلى مناطق أخرى وإعادتهم إلى بلدانهم من إريتريا قبل الوقت المقرر.

	الفرق	
المعدات الخاصة	١٥٧,١ دولار	٢٥,١ ٪

٤٤ - يعزى الرصيد غير المنفق، أساسا، إلى انخفاض الاحتياجات عن تلك المدرجة في الميزانية والمتعلقة برد التكاليف إلى البلدان المساهمة بقوات في إطار نفقات الاكتفاء الذاتي، نتيجة نقل الأفراد العسكريين إلى مناطق أخرى وإعادتهم إلى بلدانهم من إريتريا قبل الوقت المقرر.

	الفرق	
لوازم وخدمات ومعدات أخرى	٥٩٦,٥ دولار	٦,١ ٪

٤٥ - يعزى الرصيد غير المنفق، أساسا، إلى انخفاض الاحتياجات عن تلك المدرجة في الميزانية والمتعلقة بخدمات الكشف عن الألغام وإزالتها، الناجمة عن فشل الأطراف في الاتفاق

على تعليم الحدود مما أثر على تنفيذ برنامج إزالة الألغام. وعلاوة على ذلك، لم تستخدم بالكامل اعتمادات رسوم التدريب، واللوازم والخدمات حيث لم ينفذ إلا عدد محدود من برامج التدريب.

٤٦ - وقوبل الانخفاض في الاحتياجات تحت البند أعلاه جزئيا عن طريق تقييد الخسائر الناجمة عن تقلبات سعر صرف دولار الولايات المتحدة في حسابات البعثة.

خامسا - الوضع المالي لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

٤٧ - كما يبين الجدول أدناه، فإن النقدية المتاحة في الحساب الخاص للبعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ مقدارها ٥٠٠ ٠٦٢ ٢٧ دولار، وتبلغ النقدية المطلوبة لتغطية الخصوم المقيدة في التاريخ نفسه ٩٠٠ ٥٢٦ ٢٨ دولار، مما ينجم عنه عجز نقدي قدره ٤٠٠ ٤٦٤ ١ دولار. وبلغت الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ ما مقداره ٤٠٠ ٦١١ ١٧ دولار. وبناء على ذلك، فإن وجود عجز نقدي قدره ٤٠٠ ٤٦٤ ١ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ لن يسمح برد الأرصدة المستحقة للدول الأعضاء من الفترة المالية ٢٠٠٧/٢٠٠٨.

جدول

موجز للوضع المالي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوصف	المبلغ
أولا - الأصول النقدية	٢٧ ٠٦٢,٥
ثانيا - الاحتياجات النقدية (الخصوم) :	
الحسابات المستحقة الدفع للدول الأعضاء	١٢ ٨٥٤,٠
الاشتراكات أو المدفوعات المقبوضة مقدما	١٦٨,٩
الالتزامات غير المصفاة، بما فيها التزامات الفترة السابقة	٧ ٤٣٦,٨
الأرصدة المستحقة الدفع المشتركة بين الصناديق وغيرها من الخصوم	٨ ٠٦٧,٢
المجموع الفرعي	**٢٨ ٥٢٦,٩**
ثالثا - العجز النقدي (أولا ناقص ثانيا)	**(١ ٤٦٤,٤)**
رابعا - الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨:	
(أ) الرصيد الحر	**٧ ٣٩٨,٢**

الوصف	المبلـــغ
(ب) الإيرادات الأخرى	
إيرادات الفوائد	١ ٨٩١,٦
إيرادات أخرى/متنوعة	٣٥٦,٤
إلغاء التزامات الفترة السابقة	٧ ٩٦٥,٢
المجموع الفرعي، إيرادات أخرى	**١٠ ٢١٣,٢**
المجموع، الر صيد الحر والإيرادات الأخرى	**١٧ ٦١١,٤**
خامسا –العجز النقدي (ثالثا ناقص ثانيا)	**(١٩ ٠٧٥,٨)**

سادسا – الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٤٨ – في ما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا:

(أ) أن تحـيط علمـا بـالمبلغ الإجمـالي وقـدره ٤٠٠ ٦١١ ١٧ دولار، الـذي يـشمل الرصـيد الحـر البـالغ قـدره ٢٠٠ ٣٩٨ ٧ دولار المتعلـق بـالفترة مـن ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ وإيـرادات أخـرى للفتـرة المنتهيـة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ قدرها ٢٠٠ ٢١٣ ١٠ دولار والمتأتيـة مـن إيـرادات الفائـدة (٦٠٠ ٨٩١ ١ دولار)، وإيـرادات أخـرى/متنوعـة (٤٠٠ ٣٥٦ دولار)، وإلغـاء التزامات الفترة السابقة (٢٠٠ ٩٦٥ ٧ دولار)؛

(ب) أن ترجـئ إلى دورتهـا الرابعـة والـستين اتخـاذ قـرار بـشأن معاملـة مبلـغ ٤٠٠ ٦١١ ١٧ دولار المشار إليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه.